華新書局

陳修園醫書七十二種精庄二冊 十元
歲月無情 俞人著 壹元〇五
只不過是愛情 葛姐著 一元一五
心理學家 王德民著 五毛
心理學淺說 菁慧著 六毛
情孽 最後的微笑 碧侶各九毛五
世界著名作家戲劇選 莫里哀 三元五
宋人創作小說選 王華著 一元五五
偷生 一元八 惶惑 老舍著 一元六
天橋 熊式一著 一元八
中國的小詩 黃應良著 六毛五
越劇精華 二冊 一元〇五
思前想後 俞遠著 七毛五
元明散曲 顧佛影著 六毛
明清傳奇 趙景深著 四毛
生命〆叫喊 威克家著 四毛五
某夫婦 巴金著 八毫五

Wah Sun Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

查泰萊夫人的情人

壹元八 岡田機子譯

壹個女人壹半中的廿四小時元 冰霜劍導錄全六冊孫寒冰二元一
紫燕青鋒全八冊臥龍生著式元八 西域平魔記全六冊梟長春二元四
廣東島雄傳全十冊高天亮三元五 鞭聲動南北全十五冊高天亮 五元式五
珠英戲俠全四冊江楓著 一元四
陰山双劍全十三冊陸羽著五元二
天心七劍九冊諸葛青雲一元七五
玉館飛雕 全二冊 丁方著七毛
混元十三寶全二冊凌波著 七毛
秘魔一劍全一冊凌波著 三毛五
大俠天山熊全一冊凌波著 三毛五
天龍刀 寶鏡奇緣 倪匡各三毛五
綠野奇英傳全八冊高峰著二元八
丹心奇俠全八冊梁楓著 三元二
白髮魔女傳全八冊梁羽生著四元

武林十三劍 全十冊 八元四
冰川天女傳 全四冊 五元 梁羽生著
蹄風著

MAY KAN CHINA AGENCIES
254½ E. PENDER ST.,

△百年大計 投資實業

街角菓仔舖。座正最旺馬路。每月生意五千元。舖後住居舒適。鄰近均新屋柏文。從來未出賣過。租平好批。實價五千五百元。另点貨。

七組柏文機。。有一睡房及三睡房各種套房。六年新。皮費輕。屋主離埠。割價廉讓。四萬七千五百元。

堅固木樓。在商業區。合法住兩伙人。十分鐘行到唐人街。只地價值返壹萬元。現每月收租壹百元。價錢一萬元。現欠三千五百元。

辦事處 MU3-7451 住宅 AL 3-2184

簡林逸娟啓

黃堃俠地保官事務所(在達雲大戲院二樓)
△代理機票船票各種保險簽証承寫文件
△代理鐵行東亞太平洋郵船
七月八日由雲埠往港六月廿日由港來雲埠
QUON H. WONG AGENCIES 150 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER 4 B.C.
事務所電話 MU 5-5831 住宅電話 RE 3-3202

SUCCESS REALTY LTD.
208 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
實事實業燕梳公司
伍澤濂事務所
辦事處電話：MU 2-5284
夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 鍾耀華 AL 3-7456
鄭旺 FA 5-5951 許杏欽 TR 6-6272 馬國良 MU 4-7646
伍澤濂 鍾耀華

新屋平又靚 相宜餐館菓店

埠中新屋。三睡房客廳餐廳廚房。高土庫。左右全係新屋。時價壹萬三千五百元 (伍澤濂)

△四年新孖屋▽近緬街。土庫亦有廳房。先交叁千。自洗伙收租夠充有餘。全價式萬式(伍澤濂)

△抵買雜貨店▽街角地位，每日生意壹百四十元。有長批。只賣四百四十元。 (馬國良)

△七個房大屋▽十一年新四睡房自動熱水煖氣。石米墻身。時壹萬零九百五。先交千叁(馬國良)

△工廠中心餐館▽每日做五十餘元。仍有發展餘地。賣主人力不夠。式千九百元平賣。(鍾耀華)

△近吼吆街四廳房靚屋▽自動煖氣熱水。全土庫只賣八千六百元。先交式千元。 (鍾耀華)

△樓上樓下出賣▽自己住壹層。收租夠充餘期。地區好。交叁千元。即可入伙。 (許杏欽)

△旺街商業樓▽樓下舖面二樓五大廳房。全價式萬五千元。入息約十个步仙。 (許杏欽)

△四年可充滿▽七組聯房。全價祇壹萬二千五百元。月收叁百餘元。投資良機。 (鄭華旺)

△五十七英畝肥田▽近公路。水量充足。全價五萬八。先交式萬元。 (鄭華旺)

△本公司代理實業生意買賣按揭。各種燕梳。樓

僑界捐欵救飢胞五誌

雲訊。美渡灑埠麥崇遠。甄常緒。每五元。謝永藹。黃光輝。每式元。愛寸尼亞埠陳良昆合家。甄禧光。甄倫巧。每五元。甄傑慶。式元。甄揚文。譚宇。每一元。簡那鰐埠林金炳。伍于暢。伍洲。伍偉庭。黃韜傳。伍華。謝汝幹。余蘊中。鄧景章。每式元。蘭汝建埠李津式元。

拉夫列治埠陳錦榮。陳榮夫人。陳佐治。鄧位初。鄧偉鋒。每一元。

緬地吐巴省嘉蘭汝埠劉孔豪一元。左李蘭埠余榮中五元。高雄三元。布蘭頓埠袁葉脂。黃磐。每式元。袁永珍。黃振遙。袁英才。袁金源。黃樹祐。袁錫珍。梁國芳。袁相榮。陳壽。黎永升。雷樂。袁錦和。曾紀耀。江任世。吳狀海。吳源財。曾金樂。袁永福。胡連勝。黎旋。何英。袁奕瑞。翹傳。袁華。曾羣。每一元。

再普埠竹林飲館李初岡五元。岑興

全加中華總會館通告

爲雲市星期三投票事

爲通告事。雲埠市政府定於本月廿一日(星期三)。由上午八時至下午八時。由市民投票補選公園委員一名。及取決兩項重要銀案。凡係加籍人民。年齡在廿一歲以上而已登記者。有權投票補選。凡有實業者。有權投票決定兩銀案。本館近日接到華僑詢問。請予指導。當委會暨各職員。曾費許多心思。研究問題。認定(一)。補選公園委員。不爲重要。可以自由選擇。自由投票。對於市政前途。無關輕重。況該委員任期。僅係六個月。本年底再行投票選舉。惟是(二)。關於兩項銀案。有莫大關係。因與樓宇地稅之增加。自是必然。查甲。發售紐埃崙之國際飛行場一案。加政府出價式百七十五萬元購買。市長阿斯比梨主張售賣。市參事委路愼。在反對地位。互相爭執。發生空前之大辯論。乙。市府購買詩丕亞公司之箱矢體朱夫球場。價錢式百二十萬元。贊成者。謂對於市民衛生。大有神益。但反對者。如市府公務人員工會。謂詩丕亞公司目前獲得此地。不需分文。由政府送之。該公司應送回市府。另一說謂。市府欲取地方。爲公園學校之用。照尋常手續。以法律收沒之。本館亦認定此兩問題。與市政有非常之重要。贊成與反對。双方具有理由。故敢請各僑胞於廿一日投票。一：將國際機場售與加政府。

二：反對購買霜矢體球場。以節省負担。因近式十年內。屋宇稅項。增加數倍。不欲其再增加。合行通告。仰各僑胞知照。屆時到場投票爲要。右通告

雲埠全加中華總會館啓

中華民國五十年 六月十九日

大公義學定期廿五日舉行清遊大會訊

大公義學校董會。於上週假座民治黨總堂。開全體會議。議決該校今年清遊大會。定期於六月廿五日(星期日)假座市丹利公園第二海濱草場。即曆年清遊地址。舉行。出發地點。卡路行夾片打街角。該校門前。乘數輛大巴士車前往。往返時間。午后一時齊集起程。乘車同來。屆時統請學生家長。父母兄弟姊妹。暨洪門叔父昆仲姊妹。與各界僑胞參加同樂。並將中董事長吳照光約同林洪公。向各洪門人士。募捐清遊費。各界僑胞。熱心捐助。更加歡迎。其自動捐助。若遇不到吳林兩君時。可交大漢報代收轉致。

禹山總所昨開大會 蒞會擁擠充滿熱性

訪函。昨十八日下午八時禹山總公所召開全體大會蒞會鄉衆。極爲擁擠。充滿一片熱情。由周國棟主席。徐子樂紀錄。解決要案數宗。就言興奮者。有劉煥堯。沈耀彬。楊棟成。謝烈福。江贊祐。簡而明。徐禮燎。葉炳熾。楊細蝦諸君(人名太多恕不錄)。均有寶貴意見供獻。共圖該總公所之前途發展云。

華僑導報近訊

雲訊。此間有中加出版公司創辦刊出第三期華僑導報。甚得中西人士擁護。而第四期亦準備於六月廿二日出版。增加紙張四頁。合共有十六頁。比之第三期多四頁。閱該報宗旨是立場中立。無政治背景。發展和平貿易。國際友誼。人類平等。立論公允。敢言敢論。爲華僑福利而努力。爭取平等待遇。促進中加友好。報導有價值的新聞。該報以中英文字出版。茲將第四期節目錄於下。一。對於華人移民也予給人身自由嗎？二。呼籲以加麥救濟中國災民。三。域多利遊覽圖片敘述。四。本年世界乒乓球比賽。五。第一二批簡化文字介紹。六。中國人參解述。七追捕野貓。八。怎樣才是一個推銷員。九。粵語與國語學習。十。域多利與華人。十一。怎樣預防腹瀉。十二。欲趕上時代須要識中英兩種文語。十三。鄭成功收復台灣記畧。圖片豐富而大方。印刷玲瓏悅目。聞該報歡迎贈閱。如讀者付上郵票五毫。可贈閱六期。地址在緬街三二八九號。

日相將與加相會談

日本。東京路透社電。日本外交部宣佈。日本首相會於彼抵達奧太瓦之後一日。即六月廿六日。與加首相第芬碧架作會談。

樂觀社問答
血影驚魂
馮寶寶 羅劍郎 鳳凰女
劉克宣 鄭君綿 司馬華龍
問？(在此六人之中選出一名)
誰是殺人兇手
答
剪此大漢公報貳憑另用紙寫一概無效
限期七月二日在達雲戲院門口繳卷

鷹嘜汽車有限公司
Eagle Motors Ltd.
Ford ★ Monarch ★ Falon
4161 East Hastings Street
North Burnaby B.C.
A-1 Used Cars 上等舊車
發售代理人
GRANT LOUIE 雷超民
電話 CY 9-6242 住宅 LA 1-9849

J & P PAINT SUPPLY CO., LTD.
WHOLESALE & RETAIL
518 Main St., MU 2-3534 Vancouver, 4, B. C.
本號代理 Benjamin Moore 號
全部漆油。零沽兼發行
遠東色彩油漆專家積粱。專門承接殖館油漆。工作精美。價錢克己。
姊晏丕漆油有限公司
經理人李彭
Moore's House Paint
Benjamin Moore & Co.

簡氏事務所保險經紀
103 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.
電話：MU 3-8936
簡氏運輸公司聘請專家搬運貨物行李傢私
電話 MU 3-8936 地址 一〇三東片打街
世風日下。盜賊猖狂。謀財害命。輕則損財。重則亡命。僑胞殃及。常見報章。天有不測之風雲。人有旦夕之禍福。敬告僑胞。須作未雨綢繆。毋臨渴而掘井。
本所代理加拿大各大公司保險事務。包括人壽、樓業、屋宇、傢俬、生意、貨品、偷盜、火燭、汽車、意外、珠寶各項保險。本所特別介紹僑胞。應購買意外保險。該種保險。可保僑胞在工作。或旅行。被賊搶劫。或遭其他意外。傷害身体。生命死亡。各種不如意事發生。即有醫藥。工金等補償。舉例：購五千元之保險。每年只用三十五元。如遭意外。可享受壹千元之醫藥費。及每星期津貼費五十元。如遭殘廢。或身亡。即獲五千元額。歡迎僑胞詢問。購買手續簡便。
簡建平、簡建業、黃振賢、仝啓

春光明媚 食指動
鳳城美点 心裁別出
黃埔粥王 捨我其誰
假期週末 盍興乎來
華區優秀聯歡總滙
埠秘詩賓路仝人立正
B. C. ROYAL BAKERY
51 E. PENDER ST., VANCOUVER, 4, B. C.
電話：MU 1-3953

富豐驗經
冠全球
PAN AMERICAN
半事熟就輕駕則足驗經驗經重事首凡
功倍航行尤然、
汎美爲全世界經驗最豐富之航空公司
閣下以較前更低廉之票價可乘汎美著名波音 707 洲際噴射客機享受汎美無價之豐富經驗及最安靜最舒適愉快之空中旅行、
汎美噴射客機航線遍及全球抵達世界八十餘大都市航班緊密快捷安全可靠
汎美服務週到譽滿全球、
PAN AM
汎美世界航空公司
欲知詳情請向華埠各旅行社或由電話接洽
汎美世界航空公司雲埠發售機票處一〇五五號亞板你街 電話苗湖四一式壹式壹
Ticket Office: 1055 Alberni Street Vancouver, 6 B.C. Phone: MUtual 4-2121